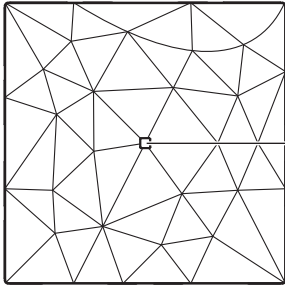
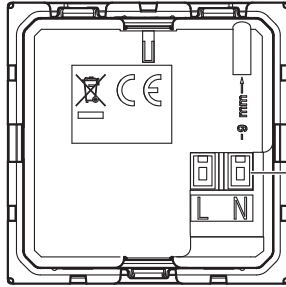
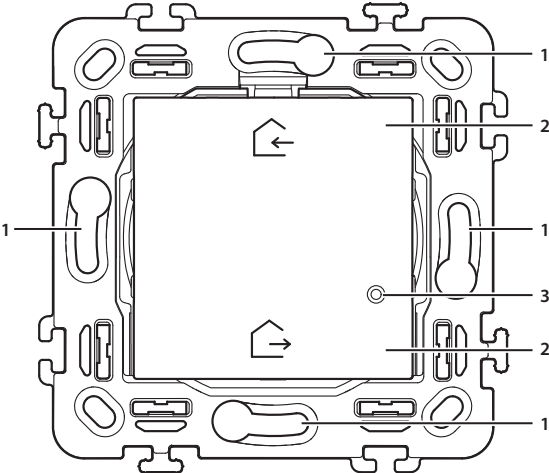
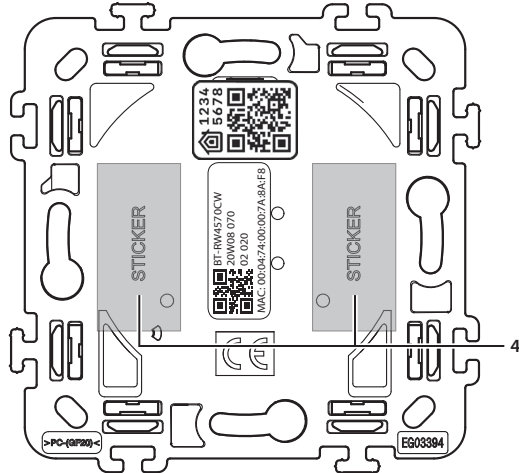

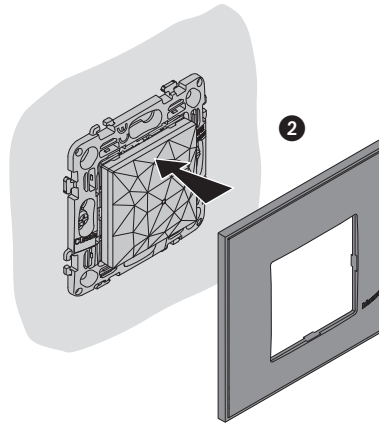
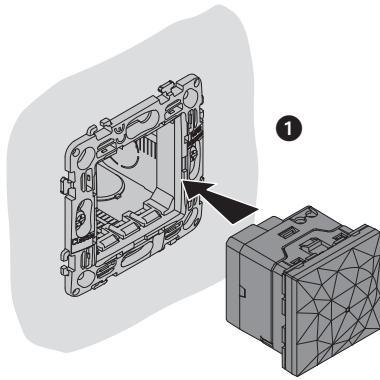


• Description	• Description	• Descripción	• Përshkrimi	• Opis	• Описание	• Opis	• Descrriere	• Opis	• الوصف
									
1. Notification LED	1. Voyant LED	1. Signalna led lampica	1. Priključne stezaljke	1. LED de señal	1. Led de semnalizare	1. Led sinjalizimi	1. Signalna lučka	1. مؤشر ليد للتنبيه	1. مؤشر ليد للتنبيه
2. Connection clamps	2. Bornes de branchement	2. Priključne stezaljke		2. Bornes de conexión	2. Borne de conexiune	2. Dhëmbëzat lidhëse	2. Spojke	2. أطراف التوصيل	2. أطراف التوصيل
1. LED индикатор	1. Signalna led lampica			1. LED de señal	1. Led de semnalizare	1. Led sinjalizimi	1. Signalna lučka		
2. Клеми за свързване	2. Priključne stezaljke			2. Bornes de conexión	2. Borne de conexiune	2. Dhëmbëzat lidhëse	2. Spojke		
									
1. Fixing holes (centre distance 60 mm)	1. Trous de fixation (entraxe 60 mm)	1. Otvori za pričvršćivanje (osovinski razmak 60 mm)		1. Furos de fixação (distância entre eixos de 60 mm)	1. Orificii de fixare (interax 60 mm)	1. Vrimat a fiksimit (bosht i ndërmjetëm 60 mm)	1. Luknje za pritrditev (medosje 60 mm)	1. ثقوب تثبيت (المسافة بين المحاور 60 ملم)	1. ثقوب تثبيت (المسافة بين المحاور 60 ملم)
2. Control pushbutton	2. Bouton de commande	2. Upravljačka tipka		2. Botão de comando	2. Buton de comandă	2. Butoni i komandimit	2. Krmilni gumb	2. زر التحكم	2. زر التحكم
3. Notification LED	3. Voyant LED	3. Led de semnalizare		3. LED de sinalização	3. Signalni Led	3. Led sinjalizimi	3. LED индикатор	3. مؤشر ليد للتنبيه	3. مؤشر ليد للتنبيه
4. Removable stickers	4. Adhésifs repositionnables	4. Višekratne naljepnice		4. Adesivos reposicionáveis	4. Adezivi repositionabili	4. Ngjitesa të ripozicionueshëm	4. Prestavljive nalepke	4. لاصق قابل لإعادة الوضع	4. لاصق قابل لإعادة الوضع
1. Отвори за закрепване (разстояние между центровете 60 мм)	1. Otvori za pričvršćivanje (osovinski razmak 60 mm)			1. Furos de fixação (distância entre eixos de 60 mm)	1. Orificii de fixare (interax 60 mm)	1. Vrimat a fiksimit (bosht i ndërmjetëm 60 mm)	1. Luknje za pritrditev (medosje 60 mm)		
2. Бутон за управление	2. Upravljačka tipka			2. Botão de comando	2. Buton de comandă	2. Butoni i komandimit	2. Krmilni gumb		
3. Signalna led lampica	3. Led de semnalizare			3. LED de sinalização	3. Signalni Led	3. Led sinjalizimi	3. LED индикатор		
4. Лепенки за многократна употреба	4. Višekratne naljepnice			4. Adesivos reposicionáveis	4. Adezivi repositionabili	4. Ngjitesa të ripozicionueshëm	4. Prestavljive nalepke		

• Configuration	• Configuración	• Konfiguracija	• Konfiguracija	• Konfiguracija	• الإعداد
<p>For the first installation and/or replacement, and/or removal of the device, or any other information, refer to the App or to the gateway manual, which can be downloaded from the website:</p> <p><i>Pour effectuer la première installation, le changement et/ou le retrait d'un dispositif et pour toute autre information, faire référence à l'appli ou au manuel de la passerelle téléchargeable en se rendant sur le site:</i></p> <p>Para efectuar la primera instalación, la sustitución y/o el desmontaje de un equipo y para otra información, se ha de consultar la App o el manual del gateway, que puede descargarse en el sitio:</p> <p><i>Për të kryer për herë të parë instalimin, zëvendësimin dhe/ose heqjen e një pajisjeje dhe për çdo informacion tjetër, referojuni Aplikacionit ose manualit të portës që mund të shkarkohet nga siti:</i></p> <p>Če želite izvesti prvo namestitve, zamenjavo in / ali odstranitev naprave in za kakršno koli drugo informacijo, glejte aplikacijo ali navodila za prehod, ki jih lahko najdete na spletni strani:</p> <p><i>Për të kryer për herë të parë instalimin, zëvendësimin dhe/ose heqjen e një pajisjeje dhe për çdo informacion tjetër, referojuni Aplikacionit ose manualit të portës që mund të shkarkohet nga siti:</i></p> <p>За да осъществите първоначалното инсталиране, смяна или демонтаж на устройството, както и за всякаква друга информация, направете справка с Приложението или ръководството за шлюза, което можете да изтеглите от сайта:</p> <p><i>Za potrebe prve instalacije, zamene ili uklanjanja uređaja te za sve ostale informacije, koristite Aplikaciju ili priručnik gatewaya koji možete preuzeti na web-stranici:</i></p> <p><i>Pentru a efectua prima instalare, înlocuirea și/sau eliminarea unui dispozitiv și pentru orice altă informație, consultați aplicația sau manualul pentru gateway, ce poate fi descărcat de pe site-ul:</i></p> <p>Kada se vrši prva instalacija, zamena i/ili uklanjanje nekog uređaja i za bilo kakvo objašnjenje, pogledajte aplikaciju ili priručnik za gateway na sajtu</p> <p>لتنفيذ التثبيت الأول، وأو استبدال، وأو إزالة جهاز، وأي معلومات أخرى، يرجى الرجوع إلى التطبيق أو إلى كتيب جهاز "gateway" الذي يمكن تنزيله من الموقع:</p> <p><a href="http://www.homesystems-legrandgroup.com">www.homesystems-legrandgroup.com</a></p>	<p>• Configuración</p> <p>• Konfiguracija</p>	<p>• Konfiguracija</p> <p>• Конфигуриране</p>	<p>• Konfiguracija</p> <p>• Konfigurare</p>	<p>• Konfiguracija</p>	<p>• الإعداد</p>
<p>- ANDROID: requires Android 5.0 and higher with access to Google Play</p> <p>- ANDROID: nécessite Android 5.0 ou supérieur avec accès à Google Play</p> <p>- ANDROID: requiere Android 5.0 y sucesivo con acceso a Google Play</p> <p>- ANDROID: Nevojitet Android 5.0 dhe versione të mëtejshme me akses në Google Play</p> <p>- ANDROID: Zahteva Android 5.0 ali novejši z dostopom do Trgovine Play</p> <p>- ANDROID: Изискава Android 5.0 или по-нова версия с достъп до Google Play</p> <p>- ANDROID: Potreban je Android 5.0 i noviji verzijom Google Playu</p> <p>- ANDROID: Necesită Android 5.0 sau versiuni mai recente cu acces la Google Play</p> <p>- ANDROID: Zahteva Android 5.0 i noviji sa pristupom usluzi Google Play</p> <p>- ANDROID: Потребно е Android 5.0 и по-нови верзии на Google Play услугата</p> <p>- ANDROID: يتطلب نظام تشغيل أندرويد (Android) 5.0 وما يليه مع اتصال بمتجر جوجل بلاي</p>					
<p>- iOS: requires an iPhone, iPad, or iPod touch with iOS 12.0 or later</p> <p>- iOS: nécessite un iPhone, un iPad ou un iPod touch avec iOS 12.0 ou supérieur</p> <p>- iOS: requiere el uso de un iPhone, iPad, o iPod touch con iOS 12.0 o sucesivo</p> <p>- iOS: Nevojitet një iPhone, iPad, ose iPod touch me iOS 12.0 ose versione të mëtejshme</p> <p>- iOS: Zahteva iPhone, iPad ali iPod touch z iOS 12.0 ali novejšim</p> <p>- iOS: Изискава iPhone, iPad unu iPod Touch c iOS 12.0 unu no-nova versija</p> <p>- iOS: Potreban je iPhone, iPad, o iPod touch s iOS-om 12.0 ili s novijim verzijama</p> <p>- iOS: Necesită un iPhone, iPad sau iPod touch cu iOS 12.0 sau versiuni mai recente</p> <p>- iOS: Zahteva iPhone, iPad ili iPod touch sa sistemom iOS 12.0 ili novijim</p> <p>- iOS: يتطلب أي فون آي ب. أو أي بود باللمس مع نظام تشغيل iOS 12.0 أو ما يليه</p>					
				<p>App Home + Control</p> <p>Available on the App Store</p> <p>Get it on Google Play</p> 	
				<p><a href="http://www.homesystems-legrandgroup.com">www.homesystems-legrandgroup.com</a></p>	



To be purchased separately  
 À acheter séparément  
 Comprar por separado  
 Duhet të blihet veçmas  
 Kupiti ločeno  
 Купува се одделно  
 Kupuje se zasebno  
 De achiziționat separat  
 Kupuje se odvojeno

يجب شراؤها على حدة

**Caution:** Place the device in a position with good Wi-Fi router signal reception

**Attention:** Placer le dispositif dans une position gage de bonne couverture du signal Wi-Fi du routeur

**Atención:** Posicionar el equipo en una posición con una buena cobertura de la señal Wi-Fi del enrutador

**Kujdes:** Vendoseni pajisjen në një pozicion me mbulim të mirë të sinjalit Wi-Fi të router-it

**Pozor:** Postavite napravo na mesto z dobro pokritostjo WiFi signala z usmerjevalnika

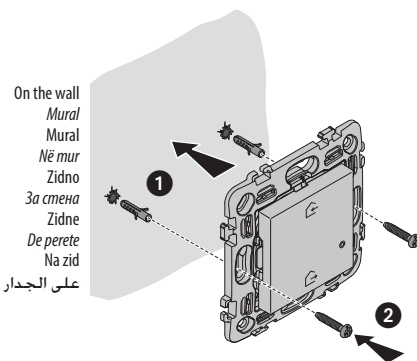
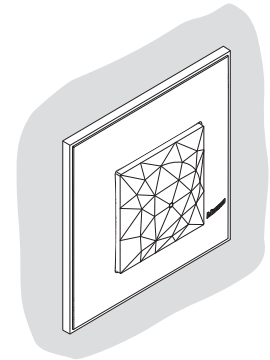
**Внимание:** Позиционирайте устройството на място с добро покритие на Wi-Fi сигнала от рутера

**Pažnja:** Postavite uređaj na mjesto na kojem dobro prima Wi-Fi signal od routera

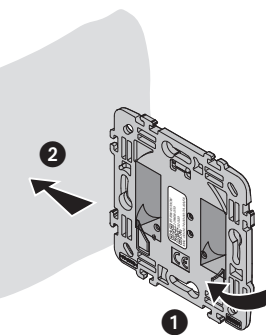
**Atenție:** Poziționați dispozitivul într-o zonă cu acoperire bună a semnalului Wi-Fi al routerului

**Pažnja:** Postaviti uređaj tako da dobro pokriva Wi-Fi signal routera

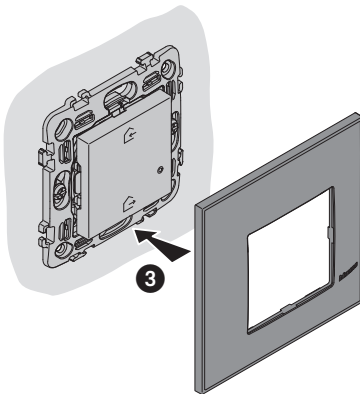
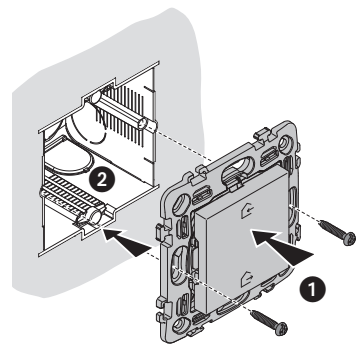
تنبيه: ضع الجهاز في مكان به تغطية إشارة واي فاي جيدة للموجه (راوتر)



With removable sticker  
 Avec adhésif repositionnable  
 Con adhesivo repositionable  
 Me ngjites të ripozicionueshëm  
 S prestavljivo nalepko  
 Слепенка за многократна употреба  
 S višekratnom naljepnicom  
 Cu adeziv repositionabil  
 Sa repozicionirajućim lepljivim trakama  
 مع لاصق قابل لإعادة الوضع

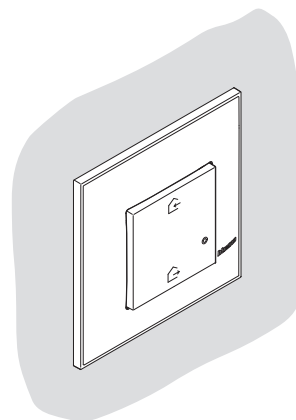


With 502E box  
 Avec boîte 502E  
 Con caja 502E  
 Me kuti 502E  
 S škatlo 502E  
 С кутія 502E  
 S kutijom 502E  
 Cu cutie 502E  
 Sa kutijom 502E  
 باستخدام علبة 502E



To be purchased separately  
 À acheter séparément  
 Comprar por separado  
 Duhet të blihet veçmas  
 Kupiti ločeno  
 Купува се одделно  
 Kupuje se zasebno  
 De achiziționat separat  
 Kupuje se odvojeno

يجب شراؤها على حدة



Switch the power supply OFF before any work on the system.  
 Couper l'alimentation avant toute intervention sur l'installation.

Corte la alimentación antes de intervenir en el sistema.

Shkëputeni pajisjen nga rryma përpara se të kryeni ndërhyrje mbi impiantin.

Pred svakim posegom napravi prekinite napajanje.

Исклучајте електрозахранването преди всякакви работи по инсталацијата.

Isključite napajanje prije izvođenja bilo kakvih radova na sustavu.

Decuplați alimentarea înainte de orice intervenție la aparat.

Pre svake intervencije na postrojenju isključite napajanje.

افصل التغذية قبل كل عملية تدخل بالمنظومة



Remote operation may cause damage to people or property.

L'accionnement à distance peut causer des dommages corporels ou matériels.

El accionamiento a distancia puede causar daños a personas o cosas.

Ndezja në distancë mund të shkaktojë dëme në njerëz ose sende.

Zagon na daljavo lahko poškoduje ljudi ali povzroči materialno škodo.

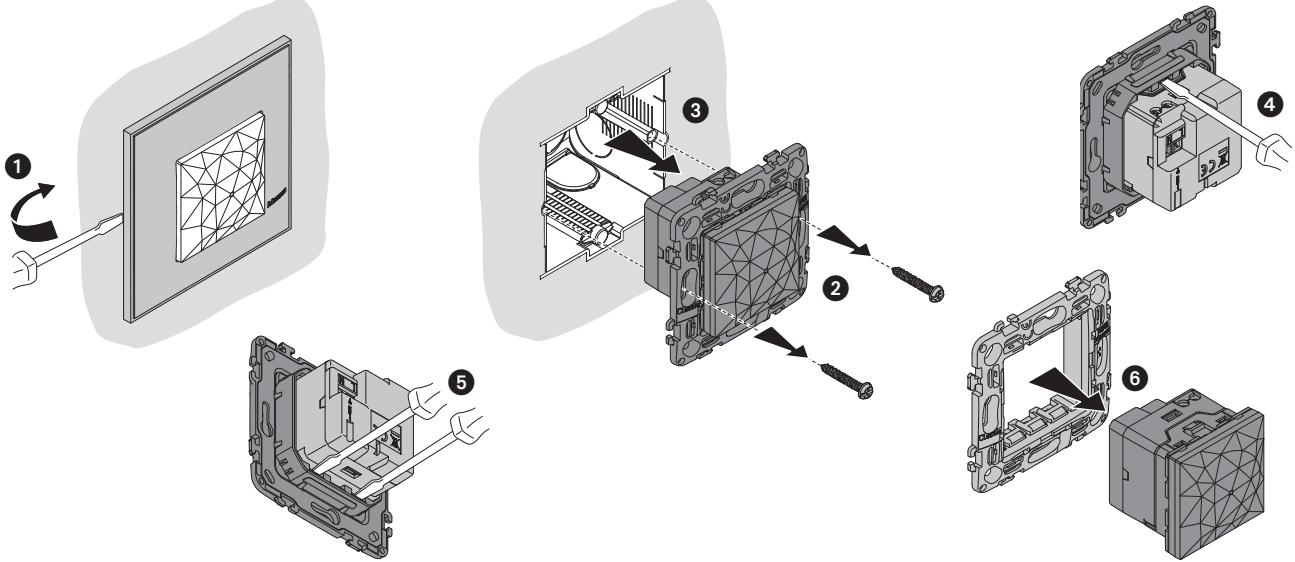
Дистанционното задејстване може да причини уврежданија на хора или материални щети.

Daljinsko uključivanje može uzrokovati štetu ljudima ili stvarima.

Acciónarea de la distanță poate cauza daune asupra persoanelor sau obiectelor.

Daljinsko aktiviranje može naškoditi osobama ili stvarima.

يمكن أن يتسبب التشغيل عن بعد في حدوث أضرار للأشخاص والأشياء.



- Reset of Wifi data and HomeKit data
- Réinitialisation des données Wi-Fi et des données HomeKit
- Reset datos Wifi y datos HomeKit
- Rivendosni të dhënat Wifi dhe të dhënat HomeKit

- Ponaštavev podatkov Wifija in kompleta HomeKit
- Ресетираније на данните за Wi-Fi и данните за HomeKit
- Resetiranje Wifi podataka i HomeKit podataka
- Resetare date Wifi și date HomeKit

- Resetovanje podataka Wifi i podataka HomeKit (HomeKit)
- إعادة تعيين بيانات الواي فاي وبيانات الحزمة المنزلية (HomeKit)

**Warning:** this procedure completely dissociates the device from HomeKit and disconnect it from Wi-Fi network. It has no effect on the association of the devices on the system that remain connected to each other.

**Attention:** cette procédure dissocie complètement le dispositif de HomeKit et le déconnecte du réseau Wi-Fi. Elle n'a aucun effet sur l'association des dispositifs présents sur l'installation qui restent connectés les uns aux autres.

**Atención:** este procedimiento desasocia completamente el dispositivo de HomeKit y lo desconecta de la red Wi-Fi. No afecta a la asociación de los dispositivos en la instalación, que permanecen conectados entre sí.

**Kujdes:** kjo procedurë shkëput komplet pajisjen nga HomeKit dhe e shkëput nga rrjeti Wi-Fi. Nuk ka asnjë efekt mbi përpunjen e pajisjeve të impiantit që mbeten të lidhura midis tyre.

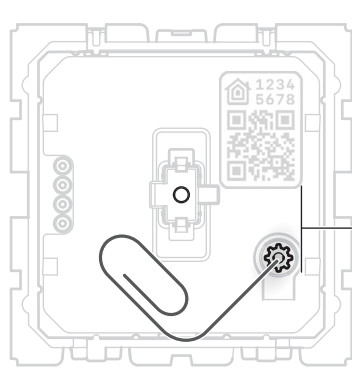
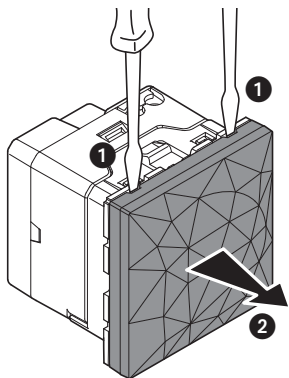
**Opozorilo:** ta postopek popolnoma loči napravo od programskega ogrodja HomeKit in jo odklopi od omrežja Wi-Fi. Ne vpliva na povezavo naprav v sistemu, ki ostanejo povezane med seboj.

**Внимание:** тази процедура отделя напълно устройството от HomeKit и го изключва от Wi-Fi мрежата. Не оказва никакво влияние на свързването на устройствата в инсталацията, които остават свързани помежду си.

**Pažnja:** ovaj postupak u potpunosti odvaja uređaj od HomeKita i isključuje ga iz wi-fi mreže. Nema nikakvog utjecaja na povezivanje uređaja na sustavu koji ostaju međusobno spojeni.

**Atenție:** această procedură anulează complet asocierea dispozitivelor cu HomeKit și îl deconectează de la rețeaua Wi-Fi. Nu are niciun efect asupra asocierii dispozitivelor de pe instalație care rămân conectate între ele.

**Pažnja:** ovaj postupak potpuno odvaja uređaj od HomeKita i isključuje ga sa Wi-Fi mreže. Nema nikakvog uticaja na spajanje uređaja na postrojenju koji ostaju međusobno povezani. تنبيه: يفصل هذا الإجراء الجهاز بالكامل عن الحزمة المنزلية وعن شبكة الواي فاي. ليس له أي تأثير على اقتران الأجهزة بالنظام التي تظل متصلة ببعضها البعض.



**3** Press and hold down the reset pushbutton, the LED flashes blue, then it goes off, then turns red. Now release the pushbutton. The LED turns red steady. The reset has been done.  
*Appuyer sur le bouton de reset et le maintenir enfoncé: le voyant clignote en bleu, s'éteint puis devient rouge. Ensuite relâcher le bouton. Le voyant devient rouge fixe. Le reset est effectué.*  
*Presionar sin soltar el botón reset, el LED parpadea de color azul, luego se apaga y se pone de color rojo. Entonces soltar el botón. El LED se pone rojo fijo. El reset se ha efectuado.*  
*Shtypni dhe mbajeni shtypur butonin e rivendosjes, LED-i do të bëhet blu, pastaj do të fiket, pastaj do të bëhet i kuq. Në këtë pikë lëshojeni butonin. LED-i është i kuq. Rivendosja është kryer me sukses.*  
 Pritisnite in zadržite gumb za ponastavitev, signalna lučka utripa modro in se ugasne, nato postane rdeča. Takrat gumb izpustite. Signalna lučka sveti neprekinjeno rdeče. Ponastavitev je izvedena.  
*Натиснете и задржете натиснат бутон за нулиране; LED индикаторът започва да мига в синьо, след това угаśnie и светва в червено.*  
*В този момент отпуснете бутон. LED индикаторът светва постоянно в червено. Възстановяването е завършено.*  
 Pritisnite i zadržite tipku reset, plava LED lampica treperi, zatim se ugasi, zatim postane crvena. Zatim otpustite tipku. LED lampica je postala crvena i fiksna. Resetiranje je izvršeno.  
*Apăsati lung butonul de resetare, LED-ul clipeste în culoarea albastru, apoi se stinge, după care devine roșu. În acest punct, eliberati butonul. LED-ul devine roșu fix. Resetarea a fost efectuată.*  
 Pritisnuti i držati pritisnutu dugme reset, LED treperi plavo, pa se ugasi, a zatim ostaje crven. Tada pustiti dugme. LED ostaje fiksno crven. Resetovanje je izvršeno.  
 اضغط واستمر في الضغط على زر إعادة الضبط، سيومض مؤشر الليد باللون الأزرق، ثم تنطفئ، ثم يتحول إلى اللون الأحمر.  
 عند هذه اللحظة اترك الزر. يضيء مؤشر الليد باللون الأحمر الثابت. تم تنفيذ إعادة الضبط.

**Warning:** a short accidental pressure of the reset pushbutton, starts the device association. To end it, briefly press at the same time the two keys of the Master radio control (if present), or briefly press the reset button of the gateway.

**Attention:** une brève pression involontaire sur le bouton de reset active l'association des dispositifs. Pour l'arrêter, appuyer brièvement et simultanément sur les deux touches de la commande radio Master (si présente) ou appuyer brièvement sur le bouton de reset de la passerelle.

**Atención:** la presión involuntaria breve de la tecla de reset acciona la asociación de los dispositivos. Para acabarla, presione brevemente y, al mismo tiempo, las dos teclas del mando radio Master (si presente) o brevemente la tecla de reset del gateway.

**Kujdes:** shtypja e shkurtër dhe pa dashje e butonit të rivendosjes bën që pajisjet të fillojnë të lidhen me njëra tjetrën. Për ta ndërprerë lidhjen, shtypni shkurtimisht dy butonat e kontrollit radio Master (nëse i pranishëm) ose shtypni shkurtimisht butonin e rivendosjes së portës.

**Pozor:** naključen kratak pritisak gumba za ponastavitev zažene povezovanje naprav. Prekinete jo tako, da na hitro istočasno pritisnete krmilni tipki radijskega krmilnika Master (če prisoten) ali na hitro pritisnete gumb za ponastavitev prehoda.

**Внимание:** при неволно натискане на бутон за нулиране за кратко време се стартира свързването на устройствата. За да го прекратите, натиснете за кратко едновременно два бутон за радиуправление Master (ако ги има) или натиснете за кратко бутон за нулиране на шлюза.

**Pažnja:** slučajno kratki pritisak na tipku reset pokreće povezivanje uređaja. Za prekid povezivanja, kratko pritisnite istovremeno dvije tipke radijskog upravljanja Master (ako postoje) ili kratko pritisnite tipku za restiranje gatewaya.

**Atenție:** apăsarea accidentală scurtă a butonului de resetare pornește asocierea dispozitivelor. Pentru a-i pune capăt, apăsați scurt și simultan pe cele două taste ale comenzii radio Master (dacă există) sau apăsați scurt pe butonul de resetare pentru gateway.

**Pažnja:** slučajno kratko pritisnjanje dugmeta za resetovanje pokreće spajanje uređaja. Da bi se prekinulo, kratko pritisnite istovremeno dva tastera komande radio Master (ako ga ima) ili kratko pritisnite dugme za resetovanje gatewaya.

تنبيه: يؤدي الضغط غير المقصود لمدة وجيزة على زر إعادة الضبط، إلى بدء عملية اقتران أجهزة السلامة. لإنهائها، اضغط لفترة وجيزة بالتزامن على زر تحكم الراديو الرئيسي (إذا كان موجوداً) أو اضغط لفترة وجيزة على زر إعادة ضبط البوابة.

- Battery replacement
- Remplacement de la pile
- Sustitución de la batería
- Zëvendësimi i baterisë
- Menjava baterije

- Смяна на батеријата
- Zamjena baterije
- Înlocuirea bateriei
- Zamena baterije
- استبدال البطارية

Flat batteries must be disposed of respecting the laws in force.  
 L'élimination des batteries usées doit s'effectuer dans le respect de la réglementation en vigueur.

La eliminación de las baterías gastadas se ha de efectuar en cumplimiento de las leyes vigentes.

Hedhja e baterive të shkarkuara duhet të bëhet në përputhje me ligjet në fuqi.

Iztrošene baterije morate odstraniti v skladu z veljavno zakonodajo.

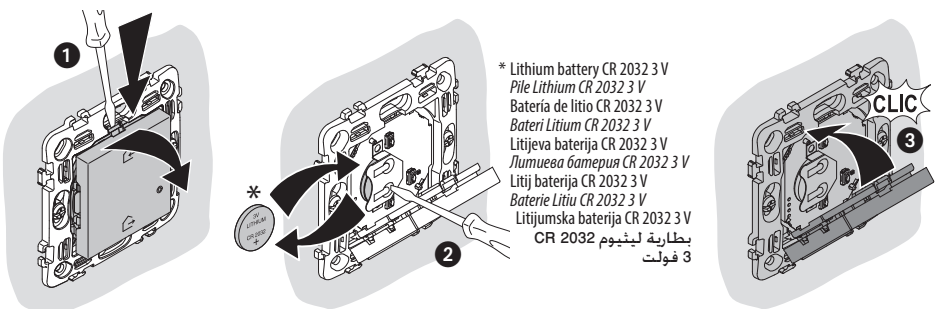
Изхвърлянето на изтощените батерии трябва да става при спазване на действащото законодателство.

Zbrinjavanje praznih baterija mora biti izvršeno u skladu s normativom na snazi.

Eliminarea bateriilor descărcate trebuie efectuată cu respectarea legislațiilor în vigoare.

Unišťavanje istrošenih baterija mora biti obavljeno uz poštovanje važećih propisa.

يجب التخلص من البطاريات الفارغة وفقاً للقوانين المعمول بها.



- \* Lithium battery CR 2032 3 V
- \* Pile Lithium CR 2032 3 V
- \* Batería de litio CR 2032 3 V
- \* Bateri Litium CR 2032 3 V
- \* Litijeva baterija CR 2032 3 V
- \* Литиева батерия CR 2032 3 V
- \* Litij baterija CR 2032 3 V
- \* Baterie Litiu CR 2032 3 V
- \* Litijumska baterija CR 2032 3 V
- \* بطارية ليثيوم CR 2032 3 فولت

CLIC



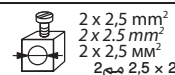
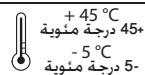
• Technical features  
• Caractéristiques techniques

• Características técnicas  
• Karakteristikat teknike

• Tehnične značilnosti  
• Технически карактеристики

• Tehničke karakteristike  
• Caracteristici tehnice

• Tehničke karakteristike  
• المواصفات الفنية



Voltage	110 – 230 Vac
Operating frequency	50/60 Hz
Technology	Radio (wireless mesh network)
Power level	<100mW
Band frequency	from 2.4 to 2,4835 GHz
Tension	110 – 230 Vac
Fréquence de fonctionnement	50/60 Hz
Technologie	Radio (réseaux maillés sans fil)
Niveau de puissance	<100mW
Fréquence de bande	de 2,4 à 2,4835 GHz
Tensión	110 – 230 Vca
Frecuencia de funcionamiento	50/60 Hz
Tecnología	Radio (mallas de red sin hilos)
Nivel de potencia	<100mW
Frecuencia de banda	de 2,4 a 2,4835 GHz
Tensioni	110 – 230 Vac
Frekvenca e funksionimit	50/60 Hz
Teknologji	Radio (Kryqëzime rrjetesh pa fije)
Niveli i fuqisë	<100mW
Frekuenca e bandës	nga 2,4 në 2,4835 GHz
Napetost	110 – 230 Vac
Delovna frekvenca	50/60 Hz
Tehnologija	Radijska (Brezžično prepletano omrežje)
Močnostni nivo	<100 mW
Frekvenčni pas	od 2,4 do 2,4835 GHz

Напрежение	110 – 230 Vac
Работна честота	50/60 Hz
Технологија	Радио (безжични мрежи)
Ниво на моќноста	<100 mW
Честотна лента	от 2,4 до 2,4835 GHz
Напон	110 – 230 Vac
Radna frekvencija	50/60 Hz
Tehnologija	Radja (Bežična mreža)
Razina snage	<100mW
Frekvencijski pojas	od 2,4 do 2,4835 GHz
Tensiune	110 – 230 V c.a.
Frecvența de funcționare	50/60 Hz
Tehnologie	Radio (Plase de rețea fără fire)
Nivel de putere	<100 mW
Frecvența de bandă	de la 2,4 la 2,4835 GHz
Напон	110 – 230 Vac
Frekvencija funkcija	50/60 Hz
Tehnologija	Radio (mreže bez žica)
Nivo snage	< 100 mW
Frekvencija opsega	od 2,4 do 2,4835 GHz
الجهد	230 - 110 فولت تيار متردد
تردد التشغيل	60 / 50 هرتز
تقنية	الراديو (شبكة متداخلة دون أسلاك)
مستوى الجهد	>100 ميغا وات
نطاق التردد	من 2,4 حتى 2,4835 جيجا هرتز



iOS: LivingLight® with Netatmo requires an iPhone, iPad, or iPod touch with iOS 9.0 or later. Controlling this HomeKit-enabled accessory automatically and away from home requires an Apple TV with tv iOS 10.0 or later or an iPad with iOS 10.0 or later or a HomePod set up as a home hub.

ANDROID: Requires Android 5.0 and higher with access to Google Play.

iOS: LivingLight® avec Netatmo nécessite un iPhone, un iPad ou un iPod touch avec iOS 9.0 ou suivant.

Home + Control

Pour commander cet accessoire, prévu pour HomeKit, automatiquement et loin de chez soi, un TV Apple avec tv iOS 10.0 ou suivant est nécessaire ou bien un iPad avec iOS 10.0 ou suivant, encore un HomePod configuré comme hub d'habitation.

ANDROID: nécessite Android 5.0 ou suivant avec accès à Google Play.

iOS: LivingLight® con Netatmo requiere el uso de un iPhone, iPad, o iPod touch con iOS 9.0 o sucesivo.

Para accionar este accesorio habilitado para HomeKit, automáticamente y lejos de casa, se requiere un TV Apple con tv iOS 10.0 o sucesivo o un iPad con iOS 10.0 o sucesivo o un HomePod programado como hub de casa.

ANDROID: Requiere Android 5.0 y sucesivo con acceso a Google Play.

iOS: LivingLight® con Netatmo nevojitet një iPhone, iPad, ose iPod touch me iOS 9.0 ose versione të mëtejshme.

Për të komanduar këtë aksesori të posaçëm për HomeKit, automatikisht dhe larg nga shtëpia, kërkohet një TV Apple me tv iOS 10.0 ose i mëposhëm ose një iPad me iOS 10.0 ose i mëtejshëm ose një HomePod i posaçëm si hub i shtëpisë.

ANDROID: Nevojitet Android 5.0 dhe versione të mëtejshme me akses në Google Play.

iOS: LivingLight® con Netatmo zahteva iPhone, iPad ali iPod touch z iOS 9.0 ali novejšim.

Za krmiljenje te dodatne opreme, ki podpira HomeKit, avtomatsko in daleč od doma, potrebujete Apple TV z iOS 10.0 ali novejšo različico oz. iPad z iOS 10.0 ali novejšo različico ali HomePod, nastavljen kot domače zvezdišče.

ANDROID: Zahteva Android 5.0 ali novejši z dostopom do Trgovine Play.

iOS: LivingLight® с Netatmo изисква iPhone, iPad или iPod Touch с iOS 9.0 или по-нова версия.

За автоматично или дистанционно управление на този аксесоар с поддръжка за HomeKit се изисква Apple TV с tv iOS 10.0 или по-нова версия, или HomePod, настроен като домашен хъб.

ANDROID: Изисква Android 5.0 или по-нова версия с достъп до Google Play.

iOS: LivingLight® con Netatmo potreban je iPhone, iPad, o iPod touch s iOS-om 9.0 ili s novijim verzijama.

Za upravljanje ovim dodatkom prikladnim za HomeKit, automatski i na udaljenosti od kuće, neophodni su TV Apple s tv iOS-om 10.0 ili novijim verzijama ili iPad s iOS-om 10.0 ili novijim verzijama ili HomePod postavljen kao kućni hub.

ANDROID: Potreban je Android 5.0 i novije verzije s pristupom Google Playu.

iOS: LivingLight® con Netatmo necesită un iPhone, iPad sau iPod touch cu iOS 9.0 sau versiuni mai recente.

Pentru a comanda acest accesoriu automat și departe de casă, este necesar un TV Apple cu tv iOS 10.0 sau o versiune ulterioară ori un iPad cu iOS 10.0 sau o versiune ulterioară ori un HomePod setat ca hub pentru casă.

ANDROID: Necesită Android 5.0 sau versiuni mai recente cu acces la Google Play.

iOS: LivingLight® con Netatmo zahteva iPhone, iPad ili iPod touch sa sistemom iOS 9.0 ili novijim.

Za upravljanje ovim priborom prilagođenim za HomeKit, automatski i udaljeno od kuće, potreban je TV Apple sa tv iOS 10.0 ili novijim ili iPad sa iOS 10.0 ili novijim ili HomePod postavljen kao kućno čvorište.

ANDROID: Zahteva Android 5.0 i noviji sa pristupom usluzi Google Play.

نظام تشغيل أي أو إس (iOS): يتطلب نظام LivingLight® مع نيتاتمو "Netatmo" أي فون، أي باد، أو أي بود باللمس مع نظام تشغيل iOS 9.0 أو ما يليه.

من أجل التحكم بهذا المُلتحق المُجهز من أجل الحزمة المنزلية (HomeKit)، تلقائيًا وبعيدًا عن المنزل، يُطلب تلفاز أبل مزود بنظام تلفاز iOS 10.0 أو ما يليه أو أي باد بنظام iOS 10.0 أو ما يليه أو هوم بود مُعد كموزع منزلي.

أندرويد (ANDROID): يتطلب نظام أندرويد 5.0 وما يليه مع اتصال بمتجر جوجل بلاي.



iPhone, iPod and iPad are registered trademarks of Apple Inc, registered in the US and other countries. HomeKit is a trademark of Apple Inc. App Store is a service mark of Apple Inc. Google, Google Play, Android, and related marks and logos are trademarks of Google LLC.

App Store

iPhone, iPod et iPad sont des marques déposées d'Apple Inc., aux États-Unis et dans d'autres pays. HomeKit est une marque déposée d'Apple Inc. App Store est une marque de service d'Apple Inc. Android, Google, Google Play et le logo Google Play sont des marques déposées de Google LLC.

Google Play

iPhone, iPod and iPad son marcas registradas de Apple Inc, registradas en los Estados Unidos y en otros países. HomeKit es una marca registrada de Apple Inc. App Store es una marca de servicio de Apple Inc. Android, Google, Google Play y el logotipo Google Play son marcas registradas de Google LLC.

iPhone, iPod dhe iPad janë marka të regjistruara të Apple Inc, të regjistruara në Shtetet e Bashkuara ose në shtetet e tjera. HomeKit është një markë e regjistruar e Apple Inc. App Store është një markë e shërbimit të Apple Inc. Android, Google, Google Play dhe logo-ja e Google Play janë marka të regjistruara të Google LLC.

iPhone, iPod in iPad so registrirane blagovne znamke družbe Apple Inc, registrirane v ZDA in drugih državah. HomeKit je registrirana blagovna znamka družbe Apple Inc. App Store je storitvena znamka družbe Apple Inc. Android, Google, Google Play in logotip Google Play so registrirane blagovne znamke družbe Google LLC.

iPhone, iPod u iPad sa trgovački marki na Apple Inc, registrirani u SAD-u i u drugim stranama. HomeKit je registrirana trgovačka marka na Apple Inc. App Store e servizna marka na Apple Inc. Android, Google, Google Play u logotipo Google Play sa registrirani trgovački marki na Google LLC.

iPhone, iPod i iPad registrirane su robne marke tvrtke Apple Inc, registrirane u SAD-u i drugim zemljama. HomeKit registrirana je robna marka tvrtke Apple Inc. App store je robna marka koju koristi tvrtka Apple Inc. Android, Google, Google Play i logotip Google Play registrirane su robne marke tvrtke Google LLC.

iPhone, iPod și iPad sunt mărci înregistrate deținute de Apple Inc, înregistrate în Statele Unite și în alte țări. HomeKit este o marcă înregistrată deținută de Apple Inc. App Store este o marcă înregistrată deținută de Apple Inc. Android, Google, Google Play și sigla Google Play sunt mărci înregistrate deținute de Google LLC.

iPhone, iPod i iPad su registrovane marke kompanije Apple Inc. i registrovane su i u Sjedinjenim Državama i u drugim zemljama. HomeKit je registrovana marka kompanije Apple Inc. AppStore je marka usluge kompanije Apple Inc. Android, Google, Google Play i logo Google Play su registrovane marke kompanije Google LLC.

الآي فون، والآي بود والآي باد هي علامات تجارية مسجلة لشركة أبل "Apple Inc" مسجلة في الولايات المتحدة "USA" وفي بلدان أخرى. العلامة التجارية (HomeKit) هي علامة تجارية مسجلة لشركة أبل "Apple Inc". متجر التطبيقات (App Store) هو علامة تجارية تخدم شركة أبل "Apple Inc". أندرويد، وجوجل وجوجل بلاي، وبنماجر جوجل بلاي هي علامات تجارية مسجلة لشركة جوجل ش.ذ.م.م. "Google LLC".

Your products are compatible with Apple HomeKit for the control of your connected home. It is for example possible to control the products with an iPhone, iPad, iPod Touch using the Siri voice assistant. Vos produits sont compatibles avec HomeKit Apple pour le contrôle de votre habitation connectée. Il est par exemple possible de contrôler les produits depuis un iPhone, un iPad ou un iPod Touch par la voix avec l'assistant vocal Siri. Sus productos son compatibles con HomeKit Apple para el control de su casa conectada. Por ejemplo, se pueden controlar los productos con un iPhone, iPad o iPod Touch mediante la voz con la asistente vocal Siri. Produktet tuaja përputhen me HomeKit Apple për kontrollin e shtëpisë tuaj të lidhur. Ka mundësi, për shembull, që të kontrollohen produktet nga iPhone, iPad ose iPod Touch përmes zërit me asistenten zanore Siri. Vaši izdelki so združljivi s HomeKit Apple za nadzor vašega povezanega doma. Na primer, z glasovnim pomočnikom Siri je mogoče glasovno nadzirati izdelke z iPhone, iPada ali iPod Toucha.

Vašite produkti sa svestimosti sa Apple HomeKit za upravljenieto na Vašija svjrzani dom. Možete, naprimjer, da upravljavate produktite ot iPhone, iPad ili iPod Touch glasovo s glasovia asistenten Siri. Vaši proizvodi uskladeni su s Apple HomeKit-om za nadzor vašeg povezanog doma. Na primjer, glasom je moguće nadzirati proizvode s iPhonea, iPada ili iPod Toucha pomoću glasovnog asistenten Siri. Proizuse dvs. sunt compatibile cu HomeKit Apple pentru controlul casei dvs. conectate. Puteți controla, de exemplu, produsele de pe iPhone, iPad sau iPod Touch cu ajutorul vocii, prin intermediul asistentului vocal Siri. Vaši proizvodi su kompatibilni sa HomeKit Apple za kontrolu vaše povezanog kuće. Moguće je, na primer, kontrolisati proizvode iPhone, iPad ili iPod Touch glasom pomoću glasovnog pomoćnika Siri. مُنتجاتكم متوافقة مع حزمة أبل المنزلية من أجل التحكم بمنزلكم المتصل. يمكن، على سبيل المثال، التحكم بمنتجات الآي فون، الآي باد، أو الآي بود باللمس بواسطة الصوت من خلال خاصية الدعم الصوتي سيربي.



Warning: Unique Apple HomeKit installation code to be stored somewhere safe. Apple HomeKit: The user will be asked for this code during the installation of the iOS mobile app. Attention: code unique d'installation HomeKit Apple à conserver. HomeKit Apple: lors de l'installation de l'application mobile iOS, ce code est demandé. Atención: Código único de instalación HomeKit Apple que conservar. HomeKit Apple: Durante la instalación de la app mobile iOS, se pedirá este código. Kujdes: Kodi i vetëm për instalimin HomeKit Apple që duhet ruajtur. HomeKit Apple: Gatë instalimit të app mobile iOS, do të kërkohet ky kod.

Внимание: Уникален код за инсталтиране на Apple HomeKit, който трябва да запазите. Apple HomeKit: Този код ще бъде поискан при инсталтирането на мобилното приложение за iOS. Pažnja: Jedinstvena instalacijska šifra za Apple HomeKit koju treba sačuvati. HomeKit Apple: Tijekom instalacije iOS mobilne aplikacije potrebno je unijeti ovaj šifru. Atenție: Cod unic de instalare HomeKit Apple de păstrat. HomeKit Apple: În timpul instalării aplicației mobile iOS, se va solicita acest cod. Pažnja: Jedinstveni kód za instalaciju HomeKit Apple koji treba sačuvati. HomeKit Apple: U toku instaliranja mobilne aplikacije iOS, bitće zatražen ovaj kód.

Pozor: Edinstvena nameštivna koda Apple HomeKit, ki jo je treba shraniti. HomeKit Apple: Med nameščanjem bo mobilna aplikacija iOS zahtevana to kodo.

تنبيه: كود فريد لتثبيت حزمة أبل المنزلية يجب الاحتفاظ به. حزمة أبل المنزلية: سيتم طلب هذا الكود أثناء تثبيت تطبيق الهاتف أي أو إس (iOS).